



Glasul Nistrului

Redactor
I. M. Minculescu—Voia

Gazeta Moldovenilor dintre Nistru și Bug

Tiraspol

Popor român, porțile veacurilor și drumurile drepturilor îți stau deschise, dacă știi să dovedești întâi prietenilor și apoi dușmanilor că ești în stare să-ți stăpânești destinul.

Clădind, dela temelie, cu sudoarea frunții și cu răbdare, piatră peste piatră, vom ajunge să implântăm Stindardul nostru, nepieritor și falnic, pe culmile pe care atâtea generații, înaintea noastră, au dorit și au visat, au suferit și s'au sacrificat să-l implănte.

Eroii și martirii sunt pentru un neam, ceea ce sunt preoții pentru religie și sfinții pentru Biserică. Ei sunt verigile prin care se leagă lanțul veșniciei naționale.

Mareșal Ion Antonescu.

Întărire morală

de I. M. Minculescu—Voia

Mai bine de trei decenii au trecut, de când la poalele munților Carpați, pe valea unei ape limpede ca și cristalul pietrei din care isvorăse, s'au pus bazele unei noi și sănătoase educații. Iar orașul unde se întîlneau acești noui școli, această nouă viață intelectuală, avea să devie pe încetul orașul preferat de acela, care o viață întreagă a muncit pentru ridicarea poporului din care se zămislise.

Pe fiecare îl duce gândul dealungul văii Teleajenului, în apropiere de păduri de brazi, între locuri binecuvântate și stăt de bogat dăruite de Dumnezeu.

Serile după serii, studenții veniau să-și întregească cunoștințele, să-și aprindă lumânarea minții la făclia uriașă și întotdeauna arzătoare a aceleia ce a dominat peste generații cultura românească.

Iar figura impunătoare a „Apostolului” așa cum era numit profesorul Nicolae Iorga, va fi totdeauna trează în mintea tuturor: un imbold la muncă și cinste va fi exemplul lui pentru toți aceia, cari l-au ascultat vorbind, l-au văzut muncind, sau l-au citit căușii de puțin din mulțimea publicațiilor sale.

Oricine, care a fost la cursurile dela Vălenii de Munte, își poate da seama de covârșitoarea importanță a acestora.

Erau acolo, pe lângă studenți și profesori, învățători și funcționari, meseriași și ofițeri, o mulțime de elevi, de reprezentanți ai provinciilor alipite. Erau acolo, Ardeleni din Tara lui Avram Iancu, erau Români din Bucovina, alături de cursii veniți tocmai din leagănul gintei noastre, tocmai din Italia. Veniseră

chiar din Banatul sârbesc câțiva, având bursă dela „Profesor”.

O înfrățire cum rar se întâmplă în sânul unui neam se putea vede la Vălenii de Munte.

Se puteau auzi acolo lucruri foarte interesante. Se puteau afla acolo legăturile de sânge dintre toți Românii, cari împânzeau Dacia lui Decebal dela Tisa până dincolo de Nistru și din dreapta Dunării până în Munții Maramureșului. Tot acolo se auzea glasul celor mai de seamă învățați ai Neamului nostru. Acolo am aflat pentru prima oară de suferințele Românilor subjugăți de vecinii noștri. Și dintre toate aceste suferinți, aceea a Ardelenilor cât și aceea a Românilor din stînga Nistrului mi-au lăsat în inimă o lungă și adâncă dără.

Urmare în pag. 4



Prof. Mihai Antonescu

SUS INIMA

*Avem o mândră țară
Prin timpuri de jale-amară
Strămoșii se luptară
S'o scape de stăpâni.
Azi singuri noi, Românii
Suntem în ea stăpâni.
Sus inima Români!*

*O lege avem străbună
Prin veacuri de furtună
Ea n'a putut s'apună
Strivită de păgâni.
Ne-a fost Cel-Sfânt tărîc
Si'n veci o să ne fie:
Sus inima, Români!*

*În țara românească
De-apururi să trăiască
Credința strămoșească
Si graiul din bătrâni.
Spre Domnul țării gândul
De-apururi noi avându-l,
Sus inima Români!*

George Coșbuc.



UN INTERVIEW AL D-LUI PRIM MINISTRU

Prof. MIHAI ANTONESCU ACORDAT ZIARULUI „IL MATTINO”

Ziarul Il Mattino, sub semnătura d-lui Vechietti, redactorul șef al ziarului și unul din ziarștii italieni ce au vizitat recent România, sub titlul: „Reîntoarcerea armoniei”, încadrează, într'un vast articol publicat pe cinci coloane în care sunt descrise fugitivele viziuni ale Odesei și Chișinăului, un interview acordat de d. prof. Mihai Antonescu, vicepreședintele consiliului de miniștri al României.

Autorul articolului scrie că conversația cu d. prof. Mihai Antonescu este dintre cele mai atrăgătoare și inteligente. Vicepreședintele consiliului de miniștri român este un profesor universitar, care nu uită niciodată să vorbească de tinerii săi, cărora le amintește că timp de 15 ani a servit cu dragoste catedra și școala. D-na este profesor de drept internațional și posedă un important „curriculum” științific, o faimă politică sigură. Dar mai presus de toate este un om tânăr, un om de 36 de ani foarte viu.

„Îl rog să facă pentru ziarul meu—spune d. Vechietti—câteva declarații asupra reorganizării sociale și economice, pe care guvernul, datorită directei sale intervenții, a realizat-o în teritoriile recucerite și în Transnistria.

Subiectul este prea atrăgător pentru ca juristul și omul de stat să nu se simtă împins să vorbească cu căldură și precizie.

— Introducerea administrației române în Transnistria și reluarea ei în Basarabia și Bucovina, începe prin a ne spune d. prof. Mihai Antonescu, au fost efectuate odată cu acțiunea militară. Cadrele administrative destinate să guverneze Basarabia și Bucovina au intrat în aceste provincii odată cu armatele noastre.

Cu o lună înainte de începerea războiului, am fost însărcinat de Mareșalul Antonescu să pregătesc și să aleg personalul acestor administrații, așa încât, în timp ce soldații noștri reîntrau în Basarabia și Bucovina, intrau și serviciile de administrație și poliție și, în cursul unei singure săptămâni, întreaga rețea a Basarabiei și Bucovinei era restabilită.

Dar, întreb eu, în Transnistria, unde mentalitatea slavă și concepția bolșevică putuseră să se manifeste complex, cum s'a putut împacă exigențele militare cu noimele noii ordine civile și sociale?

— În același fel am acționat și în Transnistria, precizează d. vicepreședinte al Consiliului. Pe lângă comandamentul militar al trupelor de ocupație, care au trecut Nistrul, am înstituit imediat un guvernământ

civil, cu personalul necesar pentru administrația restrânsă. Regimul din Transnistria fiind un regim de ocupație militară, ordine publică și serviciile de poliție au fost făcute de armată. În timp ce administrația civilă, ca simplu auxiliar al armatei, a avut însărcinarea să conducă unele ramificații ale vieții economice.

Teritoriul Transnistriei are o structură economică cu totul deosebită de aceea europeană și românească. Acolo, colhozurile și alte organizații create de socialismul marxist și statul au condus viața economică și industrială. Dreptul individual de proprietate nu a existat, bunurile imobiliare, urbane și rurale au fost socializate, iar populația acestor regiuni a pierdut cu totul noțiunea de proprietate. Economia agrară a Transnistriei era întemeiată pe principii colective și condusă de stat. Același lucru se poate spune și despre industrie.

Administrația noastră în aceste regiuni nu putea să introducă formele ordinii noastre europene. Pentru ca producția să nu sufere, ea a trebuit să se substituie regimului sovietic. Azi, statul dirijează viața economică. Administrația conduce activitatea colectivă și exercită atribuțiile economice ale proprietății, dirijând producția. Datorită guvernatorului nostru, care a depus multă străduință în această operă, noi am menținut în parte producția agricolă, în ciuda dificultăților create de război.

— Veți avea deci în Transnistria încă mult timp economia statală și colectivistă?

— Puțin câte puțin, precizează d. prof. Antonescu, dela forma colectivă și statală se va putea trece la regimul proprietății individuale, sau cel puțin la distribuirea instrumentelor de muncă la acei, care mai ieri erau sclavii colectivismului marxist. Însă pentru aceasta este nevoie de timp. Adaptarea nu se poate face decât treptat și ea depinde de soluțiunile militare, politice și diplomatice.

În orice caz însă, acolo unde putem permite liberă inițiativă, unde individul întreprinzător poate reuși să unească munca sa și chiar capitalul său cu efortul administrației instituite pe lângă comandamentul militar, și-a încheiat d. vicepreședinte de consiliu declarațiile sale, noi înlesnim restabilirea echilibrului între interesele individuale și sistemul de muncă și producție.

День Морского Флота в Одессе

Праздник Морского флота в Одессе прошел в торжественной, но сиромой обстановке.

В этом торжестве приняли участие: г-н генерал Г. Георгиев, командующий военными силами и начальник города Одессы, г-н генерал фон-Роткирх, командующий германскими войсками, г-н командор Бардеску Н., начальник порта и морских частей гор. Одессы, г-н полковник Велческу, префект Одесского уезда, г-н полковник Попович, префект полиции гор. Одессы, г-н профессор университета Хосани, г-н Киореску—инженер-примарь и другие.

После принятия парада румынских и немецких моряков и сухопутных частей Е. П. архимандрит Юлий Скрибан, руководитель Православной Миссии в Транснистрии, совершил богослужение, после чего произнес речь, в которой указал, что в этом году праздник Морского Флота посвящается героям Румын-

ского Морского Флота, храбрым морякам, погибшим, исполнившим свой долг.

— Наш флот достоин похвалы, так как он и в прошлой и в настоящей войне доказал свою военную доблесть, — заявил он.

Г-н командор Н. Бардеску, начальник порта и морских частей Одессы, перечисляет подвиги Румынского флота, который парализовал морские действия весьма сильного и многочисленного врага, в результате приложенных усилий. Несмотря на опасность, скрывающуюся в каждой волне, наши суда неутомимо шли вперед, всегда готовые вступить в бой, являя на смерть и со спокойствием, присущим морякам, все же продолжают свой путь.

Подвиги Румынского Королевского Флота были признаны и отмечены перед всем миром в сообщении Германского Верховного Командования.

Присутствующие почтили минутой молчания память героев, сражавшихся на водных пространствах и принеших себя в жертву Родине.

По окончании торжества в распоряжение присутствующих были предоставлены лодки, на которых они вышли в море, где был брошен в воду венок из цветов.

КАИР И ГЕЛИОПОЛИС БЫЛИ БОМБАДИРОВАНЫ АВИАЦИЕЙ ОСИ

СОФИЯ. 17. (Бугпресс). Здесь стало известно, что последняя воздушная атака самолетов держав Оси на Каир и Гелиополис привела к уничтожению большого числа военных объектов. Было уничтожено много самолетов, среди которых один транспортный самолет с группой американских офицеров.

МЕСТНЫЕ НОВОСТИ

Вечер, посвященный немецкому поэту

В субботу, 15 августа с. г., в 13 ч. 30 м., в немецком доме состоялся вечер, посвященный немецкому поэту Карлу Гетцу.

В Германии поэт Карл Гетц очень хорошо известен. За его плодотворную работу он получил две премии: Народную премию немецкой поэзии Вильгельма Раабе и премию Германской Литературы.

На вечере г. Карл Гетц поделился с присутствующими своими воспоминаниями о пу-

тешестве по Америке, говоря о «русских немцах, живущих в Америке».

Присутствующие горячо аплодировали поэту и его образному, живому языку.

Прием новых студентов

в Одесский Государственный Университет продолжается.

Всего имеет быть принято на I курс 700 человек, из них: на Медицинский факультет — 150, Политехнический — 150, Физико-Математический — 300 и Литературно-Философский — 100 чел.

Продажа папирос

Торговым сектором дирекции снабжения организована продажа папирос при продуктовых лавках Примарии в следующих пунктах: Успенская ул. № 89, Ришельевская 69, Канатная угол Б. Ариутской, Новый базар (молочный корпус), Алексеевский базар, Преображенская 55, Слободка Романовка, ул. Адольфа Гитлера 14, Нежинская 22, Елизаветинская 18 и Дальничная 2.

Папиросы продаются по ценам: «Романия» — 0,75 мр. и «Транснистрия» — 1,0 мр. (за пачку в 25 штук). Отпускается папирос — не больше двух пачек в одни руки. Детям папиросы не отпускаются. Торговля папиросами производится преимущественно от 5 до 7 час. вечера, когда мужское население города более или менее свободно от своих дневных работ.

Из 9000000 папирос, предназначенных для Одессы, 2500000 передается железнодорожному кооперативу для снабжения железнодорожных служащих и рабочих, 2500000 — обществу слепых и 4000000 остается в распоряжении дирекции снабжения. Из этого количества и производится продажа папирос в городских лавках.

Кто идет в университет?

На этот вопрос отвечает правление Государственного Университета, в лице его секретариата, в общем так.

Из принятых заявлений 40% принадлежит жителям Одессы, а 60% — проживающим в уездах Транснистрии. В дальнейшем это процентное соотношение может несколько измениться в ту или другую сторону.

Из числа поступивших — 6% молдаван, 2% немцев, 15% русских и 77% украинцев.

Окончательные данные будут сообщены после приема.

Закончилась школьная перепись

Школьная перепись, которую проводила Дирекция школ Примарии, в целях выявления контингента детей, подлежащих обучению в 1942-43 учебном году, закончилась.

Окончательные итоги переписи будут выявлены ближайшими днями.



КАЛЕНДАРЬ

театра Оперетты: 19-го — «Цыгане», 21 — «Донна Лючия», 23 — «Сильва», 26 — «Король веселится», 28 — премьера «Марица», 30 и 2 — «Марица».

«ЦЫГАНЕ»

оперетта, полная старинных цыганских мелодий. Нынешний зритель не знает прежней цыганщины, но на лицах уже пожилых людей, сидящих в зале Оперетты, помнящих прежнее, когда цыгане и цыганщина безраздельно владели всей публикой, на лицах этих людей видны их переживания: улыбки, полные грусти о прошлом, веселый смех, обмен мнениями...

МОЛОДЫЕ

артисты выступили на прошлой постановке «Кармен».

Г-жа Калиевская хорошо овладела партией «Кармен», она обладает сценической внешностью, женственна. В своей трактовке образа артистка дала «Кармен» в более лирических тонах, чем это бывает обычно.

Г-жа Жеребенко целиком справилась с ответственной и трудной партией Микаэлы. Образ Микаэлы сливался с образом молодой исполнительницы. Робкая нежность артистки привлекала сердца. Голос звучал свежо, искренно.

В небольшой роли Фраскаты г-жа Елена Попова показала прекрасные вокальные данные и сценичность. Театралы обратили на нее внимание.

Но г-жа Гейдок не совсем овладела партией Мерседес. Ей следует еще поработать.

Большая заслуга дирекции театра Оперы, что ею выделяются на ответственные роли наши молодые таланты.

СЕГОДНЯ

очередная премьера театра Драм и Комедии. Идет фарс «Шпанская мушка» Федорова. Участвуют следующие артисты: г-н Добровольский М. — Кузьма Лобков, г-жа Астрова — Елена Лобкова, г-н Фалеев — Иван Колырин, г-н Иванов — Владимир Рюшкин, г-жа Зубкова — Люба, г-жа Чароза — Катя, г-н Верещкий — Григорий Лобков, г-н Истомина — Басов, г-жа Глушкина — Дуляша, г-жа Заузе — Екатерина Сокова, г-н Чаров — Соков, г-н Лопатников — Пугачев.

РЕСТАВРАЦИЯ ТЕАТРА

ОПЕРЫ И БАЛЕТА

Одесский театр Оперы и Балета в дни войны пострадал сравнительно мало. Зрительный зал театра остался невредимым, также, как и фойе, расположенные с правой стороны. Сильно повреждено только левое фойе. В особенности же пострадал великолепный лепной потолок в стиле барокко, реставрация которого представит немалые трудности.

Наиболее соблазнительна по причине кажущейся легкости исполнения, способ — снять форму с такого же точно потолка правого фойе, и, пользуясь ею, отформовать потолок левого фойе. Однако, специалисты предупреждают, что этот способ очень опасен, так как при формовке легко повредить скульптуру потолка. В особенности велика опасность, если это дело будет поручено несведущим лицам, как, например, это случилось при реставрации здания вокзала, где штукатурка с самыми лучшими намерениями изуродовала части лепных украшений.

Однако, Дирекция театра пока еще не решила вопроса о приглашении специалиста для реставрации скульптуры, хотя в городе имеются такие первоклассные скульпторы, как г-н Паровиченко, уже руководивший реставрационными работами по восстановлению этого же театра после пожара в 1925 году.



Два футбольных матча

В прошлое воскресенье на стадионе «Виктория» состоялось два интересных футбольных матча.

Первая игра между сборными Тирасполя и Аккермана закончилась победой последнего, со счетом 3:1.

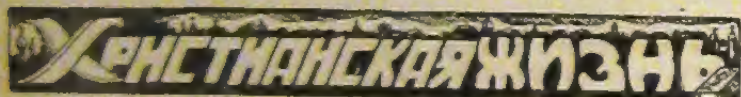
Вторая — между сборной Ясса и «Викторией» закончилась поражением Ясса.

8:0 выиграли викторианцы, благодаря бессистемной игре яссцев и дружной, продуманной игре одесситов. Эта неплохая команда дала возмож-

ность себя «раскатать» с небывалым для нее проигрышем.

В отчетном матче необходимо отметить вратаря Михаила Зарембо, впервые выступавшего перед одесским зрителем и оставившего неплохое впечатление, и нового правого края — Станислава Чиркиса, неплохо справившегося со своей функцией.

Матч между сборной Германии и сборной Румынии закончился победой первой с результатом 6—0 (1—0).



ХУЛИГАНСТВО

Большевизм породил массу бездомных, беспризорных детей, которые будучи предоставлены самим себе, чтобы доставить средства к жизни, образовывали воровские шайки, где даже убийство не считалось пороком.

Из беспризорности создавалось хулиганство и хамство, сильно повлиявшее на психологию советской молодежи вообще.

Борьба с этим почти узаконенным большевиками хамством была трудна, так как большевики потакали развитию дурных наклонностей у детей и желание родных искоренить эти дурные задатки считалось посягательством на их свободу.

Особенно хулиганили «маленькие». Одесситы рассказывают про такие случаи, что если маленькому оборванцу отказывали в нахально требуемых им деньгах, то он ложом очень ловко и на виду у всей публики прорезывал выджек или пальто у того, кто ему отказывал, а потом с громкой руганью скрывался в толпе.

Или идет по Дерибасовской гражданка с сумочкой в руках, к ней подходит мальчишка и просит «кусочек хлеба». В случае отказа, хулиган плевал ей в лицо, а его товарищ быстро выхватывал из ее сумки и исчезал.

Девушку, идущую одну, хулиганы окружали толпой и начинали ругать самыми похабными словами и говорить по ее адресу всякие гадости.

Словом, рабоче-крестьянская республика культивировала в подрастающем поколении хамство и грубость, которыми отличалась по преимуществу деревня.

В этом только одним и проявился прогресс коммунизма.

Протоиерей Георгий ХАРГЕЛ.

ДНЕВНИК ОДЕССЫ

Выработка кожи

Кожевенным заводом выработано за первую декаду августа: подошвы на 10400 пар, стельки на 1080 пар и сапожной кожи на 2479 марок. Стоимость килограмма подошвы — 20 марок.

Местная промышленность

Заводы и фабрики города, вырабатывающие в большинстве предметы широкого потребления, выпустили за первую декаду августа разную продукцию к реализации на сумму 134986 марок.

В научно-техническом

совете

В Научно-Техническом совете 14-го августа состоялось совещание, на котором профессор г-н Санин сделал доклад по поводу проектируемого перевода котлов центрального отопления на жидкое топливо.

В связи с этим Научно-Техническим советом вынесен ряд решений, которые будут переданы на окончательное утверждение г-ну Городскому Голове.

В Доме Христианской

Культуры

В воскресенье, 16-го августа, в Доме Культуры св. Гр. Богослова при большом стечении слушателей (свыше 300 человек) о. Александром Светловым была прочитана интересная лекция: „Христианство и рабочий вопрос“, которая вызвала исключительное внимание и осветила близкие животрепещущие вопросы слушателей.

Рациональный запрет

Городской электрокомбинат возбуждал ходатайство об увеличении численности агрегатов электрической станции передачей с водопроводной станции „Днепр“ паровой машины в 3000 kw., мотивируя тем, что водопровод располагает солидным резервом движущих механизмов, тогда как электростанция не имеет в резерве ни одного двигателя. В настоящее время, как нам сообщают, ходатайство комбината оставлено открытым. Что же касается водопроводной станции „Днепр“, то Губернатор Транснистрии профессор Алексияну категорически запретил производить без его ведома какой-либо демонтаж паровых машин, считая, что население Одессы и ее пригородов должно быть прежде всего обеспечено водой, а наряду с этим и всем остальным.

Областной Директорат Румынских Железных Дорог Транснистрии

Доводим до всеобщего сведения, что для железных дорог Транснистрии требуются в ограниченных количествах следующие материалы: Баббит, олово, краски, лаки, прижимные ремни (пассы), различные инструменты, моторы и двигатели, автопокрышки, лампы, велосипеды, запасные части для авто, а также всевозможные другие материалы, необходимые для железных дорог.

Все фирмы и заинтересованные лица, работающие в данной отрасли, приглашаются к Материальной Службе (Економат) Директората железной дороги Транснистрии (здание бывш. Управления железной дороги) для переговоров и занесения в список поставщиков железной дороги.

Поставщикам будут сообщены условия поставки и количество материалов.

Занесение в поставщики может быть произведено не только путем личного посещения, но и по почте.

Материальный Отдел, Одесса.

Directoratur Regional G. F. R. T. Serviciul de Economat INSTIINTARE

Se aduce la cunoștință că pentru calea ferată din Transilvania sunt necesare mai multe materiale ca: compoziții (leșii), conștor, vopsele, lacuri, cuiele de transmisie, var, șule, meșuri, anvelope, șuruburi, piștele de schimb pentru autocamioane și în general materialele care sunt necesare pentru exploatarea căilor ferate.

Invităm toate firmele și pe toți acei care încredințată la brânza materialelor să se prezinte la Serviciul de Economat al Odesei (Palatul Căilor Ferate Române din Transilvania viz-a-viz de Gara Centrală) să se înscrie în registrul furnizorilor. În acest scop la cunoștință condițiile de livrare și condițiile de plată.

Înscrierile pot fi făcute și prin corespondență.

SERVICIUL DE ECONOMAT ODESA.

СОВЕТСКИЕ СУДА БЕГУТ В ТУРЦИЮ

БЕРЛИН. 17. (Бугпресс). Корреспондент агентства „Трансоциан“ передает из Софии, что по сведениям полученным из Турции два советских танкера прибыли в порт Самсун на побережье Черного моря в сопровождении трех торпедных катеров.

Кроме того, два неболь-

ших советских патрульных судна прибыли в Трапезунд. Все суда и экипажи были интернированы.

ПОСЕЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛОМ ГАНСЕНОМ МАРШАЛА ИОНА АНТОНЕСКУ

БУХАРЕСТ. 17. (Бугпресс). Проезжая через Румынию, германский генерал Гансен остановился в течение вчерашнего дня в Предае, где в сопровождении генерала Гауфе, начальника немецкой миссии в Румынии, посетил г-на Маршала Иона Антонеску. Генерал Гансен был приглашен на обед к г-ну Маршалу, на котором присутствовал и г-н Михай Антонеску, вице-президент Совета Министров.

Новая победа германского подводного флота

БЕРЛИН. 17. (Бугпресс). Экстренное сообщение Германского Верховного Командования от 17 августа 1942 г.:

Германские подводные лодки потопили в Северном море, у Северной и Средней Америки, у Западного побережья Африки и в Атлантическом океане из состава ка-

раванов и при отдельных нападениях на неприятельские суда еще 19 англо-американских пароходов, общим водоизмещением в 105 тысяч 772 брутто тонны и два грузовых парусника. Еще три парохода были повреждены, но их потопление не было зарегистрировано из-за сильного сопротивления врага.

ХОД ВОЙНЫ

Большевики признают поражение на Кавказе

АНТИБОЛЬШЕВИСТСКАЯ КАМПАНИЯ

Вчерашнее советское военное сообщение, не будучи в состоянии скрыть поражение красных войск, заканчивается признанием, что на южном участке восточного фронта большевики были вынуждены снова отступить, в особенности на Кавказе. Продолжая, советское сообщение признает также занятии германско-союзными войсками важного нефтяного центра — Майкопа.

Положение, представленное таким образом потерпевшими это поражение, дополняется сообщением Германского Верховного Командования, в котором говорится, что наступление германских и союзных войск продолжается с такой же силой по всему нижнему течению реки Кубани, а также на Кавказе. Станица Кубанская, находящаяся в 100 километрах от побережья Азовского моря, занята германскими войсками.

В области на северо-востоке от большой излучины Дона эта река была перейдена во многих местах и, таким образом, весь бассейн Дона находится сейчас в руках германско-союзных войск.

На востоке от Вязьмы и Ржева, а также на Воронежском участке отбиты сильные атаки большевиков с большими для них потерями, предпринятые с целью освобождения южного фронта. За последние 7 дней на этом участке большевики потеряли

712 танков. Сюда нужно добавить также и 1328 советских самолетов, уничтоженных за последние две недели, что доказывает, насколько тяжело положение СССР, который не может изменить ни даже вследствие платонических решений недавнего свидания, состоявшегося в Москве между Сталиным и Черчиллем.

Германский воздушный флот, продолжая свои налеты, потопил в Черном море три советских судна и нанес тяжелые повреждения одному торговому судну. В Керченском проливе потоплено еще 4 советских судна.

СЕВЕРНАЯ АФРИКА

В Северной Африке действия сторожевых и разведывательных отрядов усилились в течение вчерашнего дня, что может послужить предпосылкой к новому большому сражению. Германские воздушные силы сбили в течение вчерашнего дня 14 британских самолетов.

МОРСКИЕ СРАЖЕНИЯ

В германском экстренном сообщении, выпущенном в течение вчерашнего дня, говорится, что германские подводные лодки потопили в водах Северного Ледовитого океана, водах Северной и Центральной Америки, а также вблизи африканского побережья 19 англо-американских судов, общим тоннажем в 105772 тонны. Также потоплено два парусных корабля и повреждено другие три.

Георгий Чон Попеску.

Приказ № 69

Мы, Ион АНТОНЕСКУ, Маршал Румынии и Главнокомандующий войсками, представляемый профессором Г. АЛЕКСИЯНУ, Гражданским Губернатором Транснистрии,

имеем в виду реферат Дирекции Финансов относительно квалификации, как преступления, хранение и пользование деньгами, а также обмен на Транснистрии и как таковые, подлежащие наказанию.

на основании вверенных мне полномочий, предоставляемых Указом № 1 от 19 августа 1941 г. данным в Тигине, относительно управления Транснистрией и на основании Указа № 4 от 16 октября 1941 г. о присоединении г. Одессы,

ПРИКАЗЫВАЕМ:

Ст. 1. Совершенно воспрещается хранение и циркуляция в Транснистрии, единственная монета, имеющая хождение в этой провинции, ордена марка РККС.

Ст. 2. Имеющие ден в Транснистрии обязаны отослать их в ставку или же обменять на РККС в районных кассах и в Губернаторстве до 15 августа с. г.

Ст. 3. После этого срока, имеющие

ден в Транснистрии будут подвергнуты наказанию с конфискацией денег и заключением в лагерь от 1 до 3 месяцев.

Ст. 4. Те, которые с начала вступления в силу настоящего приказа используют ден для всякого рода операций, будут подвергнуты наказанию с конфискацией денег и предметов, с заключением в лагерь от 3 до 6 месяцев.

Наказанию подвергаются как дающий, так и принимающий ден.

Так же будут наказаны на тех же условиях и все те, которые требуют ден или отказываются продавать товары за марки РККС в Транснистрии.

Ст. 5. Обмен монет в Транснистрии наказуем с конфискацией денежных сумм и заключением в лагерь от 6 месяцев до 1 года.

Ст. 6. Директор Финансов и Юстиции несет ответственность за исполнение настоящего приказа.

Дан в Тирасполе 30 июля 1942 г.

Губернатор,
Профессор Г. АЛЕКСИЯНУ.

DIRECTORATUL REGIONAL C.F.R.T. SERVICIUL DE ECONOMAT—ODESA

Vineri 28 August 1942, ora 9 a. m. în sala de conferințe a Palatului Căilor Ferate Române Transilvieni (viz-a-viz de Gara Centrală)

SE VA TINE LICITATIE PUBLICA cu termen scurt pentru:

- Procurarea de către Serviciul de Economat C.F.R.T. a următoarelor materiale:
- | | | |
|------------------------------------|------|---------|
| 1) Cărămizi de construcție | buc. | 500.000 |
| 2) Var bulgări | tone | 200 |
| 3) Plăci clopătită blocuri mici | mc. | 300 |
| 4) Cărămizi refractară pentru sobe | buc. | 60.000 |
| 5) Tiglă „Marsilia” | | 40.000 |
| 6) Eternit în plăci, colțare etc. | | 100.000 |
| 7) Carton cu droșat | | 30.000 |

Ofertele în plus închis și sigilat vor fi depuse până la data licitației la Serviciul de Economat C. F. R. T. sau prezentate înedința Comisiei de licitație.

Pe plicul sigilat, conținând oferta licitației, se va menționa obiectul și data licitației.

Informațiile necesare se pot lua de la Direcțiunea Regională C.F.R.T. Serviciul de Economat Odessa, Palatul C.F.R. Transilvieni, unde se vor putea obține condițiile tehnice.

Materialele se vor preda la magazile care vor fi indicate de Serviciul de Economat.

ODESA,

SERVICIUL DE ECONOMAT

ДИРЕКТОРАТ РУМЫНСКИХ ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ ТРАНСНИСТРИИ—ОДЕССА

В пятницу, 28 августа 1942 г., в 9 часов утра, в зале заседаний, в помещении Железных Дорог Транснистрии (напротив вокзала „Одесса-Главная“) состоится публичные торги на покупку

СЛЕДУЮЩИХ МАТЕРИАЛОВ:

- | | |
|---------------------------------------|---------------|
| 1. Кирпич строительный | 500.000 шт. |
| 2. Известь строительная и для побелки | 200 тонн |
| 3. Строительный цемент (ракушечник) | 300 куб. м. |
| 4. Печной огнеупорный кирпич | 60.000 шт. |
| 5. Черепица „Марсельская“ | 40.000 шт. |
| 6. Этернит-плиты, углы и т. | 100.000 шт. |
| 7. Толь кровельный | 30.000 кв. м. |

Предложения в запечатанных конвертах должны быть сданы в день публичных торгов в Материальную Службу Р. Ж. Д. Т. или представлены на заседание Комиссии для публичных торгов.

На запечатанном конверте, содержащем предложение для публичных торгов, должно быть указано, наименование предлагаемых материалов, а также дата публичных торгов.

Необходимые сведения можно получить в Областной Дирекции Р. Ж. Д. Т. Материальной Службы г. Одессы, где можно будет узнать технические условия.

Склады для сдачи материалов будут указаны Материальной Службой

(Материальный Отдел Железных Дорог).

17.VIII.42 г.

VIN NU, APĂ NICI ATĂTA, RACHIU DA

Luăm parte la unele oșpețe ale poporului de aici. Din partea mâncării gătesc ei multe feluri. Ești mulțumit cu gospodăria lui.

Din partea băuturii însă, nu dau omului ce trebuie. Dela începutul până la sfârșitul mesei, votcă și votcă. O vezi pusă în clondire tot atât de mari ca și cele pentru vin. Ba încă vinul este mai puțin și mai rușinat față de votcă.

Va să zică rânduiala este să ai o băutură care să ardă gâtul, nu să însoțască mâncarea! Cumplită treabă și rea tocmeală!

Cât privește apa, aproape nu se simte. Fiind vreme de vară, ar trebui s'o ai mai totaia pe ea.

Dar o ai? De unde?

La Gniliacovo, unde am sfințit biserica la 9 August, am spus din vreme să puie apă la gheață. După slujbă, obișnuit urmează un ospăț, la care trebuie să te întâlnești cu votca.

N'au mers lucrurile atât de strună ca să am apa rece dorită. În tot timpul, am năcăjit lumea cu „holodnaia voda”, dar o mărș greu. Masa era împodobită cu de toate. A fost deplin belșug și de laudă, numai cu apa a mers târâș-grăpiș. Se vede că nu-i deprinsă lumea să-i tragă cu apa.

Ei, tocmai cu asemenea obiceiuri nu s'au silit bolșevicii să se lupte. Au lăsat lumea în năravurile ei. Dar votca este otravă. Ea dă rămă viața oamenilor. Tocmai pe ea s'o lasă în picioare?

Dar ce le trebuia bolșevicilor să-i dreagă pe oameni? Ce? atăta grijă aveau? Lor le trebuia să amețească lumea, să pustiască viața ei.

De aceea au lăsat votca

la putere și s'au silit numai să puie în cinste petrecerile ticăloase pentru mulțime. Au desființat bisericile, dar în locul lor au pus petrecerile ușurate. Au rânduit să se facă în ele baluri, cluburi de tranșăneală zadarnică, cinematografe.

Când însă s'a pornit războiul popoarelor în 1914, cel dintău ucăz al său, Tarul Nicolae II l-a dat împotriva beției. Treaba însă n'a mers mai departe. Năravul însă, a rămas înrădăcinat în sânul mulțimii, iar bolșevicii, cu toți comisararii lor, nu și-au bătut capul să mântuie poporul de această otrăvire. De aceea, în sânul lui, năravul a rămas ca ceva firesc și omul se uită lung, dacă te legi de votca lui.

Așa sunt ocărmuirile mincinoase. Ele caută numai să sgândăre gusturile proaste, chip că ar face prin acestea fericirea oamenilor, când colo însă îndobitocesc bietul norod și-l ajută să cadă tot mai jos.

Ei, acum, au ce au dobândit, adică o lume cu cea mai scăzută lumină a minții.

Arhimandritul Scriban.

CALENDAR

Luna AUGUST

- 24 Luni—Muc. Evthie.
- 25 Marți—Ad. moașt. ap. Bartolomeu și Tit.
- 26 Miercuri—Adrian și Natalia.
- 27 Joi—Cuv. Pimen.
- 28 Vineri—Moise Arapu.
- 29 Sâmbătă—T. cap. Sf. Ioan Botezătorul (post).
- 30 Duminică—Alexandru, Ioan și Pavel.

Luptăm pentru a ne apăra pământul, familia, proprietatea și credința, pentru a ne împlini misiunea de popor de margine, care s'a jertfit totdeauna pentru tradițiile continentului și ale Crucii.

Prof. Mihai Antonescu.

Întărire morală

(continuare din pag. 1-a)

Au trecut de-atunci câțiva ani. Vremuri grele trebuiau să pună în grea cumpănă poporul român. Odată cu moartea aceluia ce da viață acestei școli de înaltă trăire morală, s'a întrerupt firul de ani răsucit, la Vălenii de Munte.

A vrut Dumnezeu ca, după un an de încercare să-l dea poporului român vechia și meritata lui situație între popoarele Europei.

Astfel fiind lucrurile, bătrânescul așezământ dela Vălenii și-a reluat activitatea întreruptă timp de un an. O mână de admiratori ai „Profesorului” i-au reînviat memoria. Și nu se putea o cinstită mai aleasă, decât aceea a redeschiderii acestor lecțiuni cari, an de an au atras aci tot ce avea Neamul românesc mai iubitor de cultură.

Într'acest an, pe lângă obișnuiții cursiști, istorica sală a Universității Populare din Vălenii de Munte s'a bucurat de o altă categorie de doritori de cultură. Și, aceștia au venit aici cu inima curată, cu sufletul scăpat pentru totdeauna de neagra și greaua stăpânire iudaică. Aceștia sunt Transnistrienii.

Le-a fost dat acestor mlădițe crescute în întunericul bolșevic, departe de lumina cea adevărată, să vadă pentru întâia oară pe frații lor din Tară, să asculte pentru prima dată cuvântul cel adevărat, și să învețe multe din tainele ascunse cândva de mărșava conducere iudeo-bolșevică.

Trimiterea acestor studenți și învățători să se adape la izvorul de înaltă cultură românească din Vălenii, s'a făcut de către un mănunchi de oameni luminați din Transnistria.

Tot aceștia au luat frumoasă inițiativă de a strânge la Tiraspol pe toți învățătorii din întreaga Transnistrie—în două serii—Și aci, ca un exemplu al cursurilor dela Vălenii de Munte, au început sub conducerea unor însemnați profesori-educatori, o nouă viață.

Aceasta este viața românească adânc cunoscătoare a celor mai frumoase virtuți ale Neamului nostru.

Dar, despre activitatea și mai ales despre coplesitoarea importanță a cursurilor dela Tiraspol vom vorbi altădată mai pe larg.

I. M. Minculescu—Voia.

FOLCLOR TRANSNISTRIAN CULEGERI din POPOR

(DIN COLECȚIA PROF. I. M. MINCULESCU—VOIA)

Nistrule!

— „Nistrule cu barca mică,
Unde-l duși pe Ionică?”
— „La cazarma șei de piatră
Să faci și el armată”.
El armata ni-o făc,
La Ileana tot gânde:
— „Fa, Ileano dragă,
la mai ești tu pân'la gară
Șăi vede'ncotro ne cără.
Ne cără din gară'n gară
Cu straiștușa subșioard,
Fa, Ileano dragă!
Să ne ducă'n țări străine
Unde noi nu știm pe nimeni.
Fa, Ileano dragă,
și armata lângă mine
și batista dela tine.
Pe batistă este-o floare
Imi șterg fața de sudoare.
Pe batistă este-o floare
Imi șterg ochii de lacrimioare”.

Frunzuleana trei znisele

Frunzuleană trei znisele (lozii)
Oh, Ioane, Ionele,
Cat la lund, cat la stele,
Oh, Ioane, Ionele,
Cat la fața ta cum chere,
Pentru-o slută de maere.
Că ica are și bruiene
și le șerbe'n trei ulșele;
și le șerbe'nădușit,
Pentru Ionel gătit.
Ionel o lăcrimat,
Din guri'o cavântat:
„Așterne-mi măicuță'n pat”.
— „Slutele mi te-o mănăcat”
Dela prag și pân'la pat
De trei ori ne-o sughițat
și din zăle ș'o scurtat
Când pe Iaiță l'o așezat.

Auzite dela Chitlina Grosu de 18 ani din Com. Caragaci Jud. Tiraspol.



Minunea Resteuului

Soarele dăduse în asfințit, când un călător ajunsese într'un sat sărăcăcios și ca să-și urmeze călătoria, era peste puțină. De teamă a nu înnopta pe câmp sau în vre-o pădure, se hotărî dară a mânca noaptea aci și pentru aceasta trase la casa unui țaran.

— Bun găsit, verieule.

— Bun venit, jupâne.

După ce s'ateanul îl primi să mearse la dânsul, omul începu să se îngrijească oarecum de cină. Merindele le sfârșise după drum; prin urmare trebuia să ceară a cumpăra dela gazdă. Dară care fu mirarea lui, când i se spuse că nu va putea găsi nici de unele, fiindcă erau prea săraci. S'ar fi

lipsit el de cină: dară burta îi aducea aminte că dela nămiezi nu primise nici o hrană.

Se văzu dară nevoit a alerga la mijloace piezișe, și începu:

— Ziseși, neiculită, că n'aveți nici de unele?

— Așa, jupâne.

— Bine. Adu resteuul înco, că-mi fac eu demăncare, acum.

Țăranul, curios, voind să vadă ce mâncare are să fie aceea de resteu, se grăbi a-i-l aduce.

Până atunci călătorul adunase niște rascote, surcele și așchii de lemn ce putu afla prin bătătură și așătasă un focușor bunicel, puind și crăcanele. Țăranul sta și se uita, și din ce în ce nerăbdarea lui creștea.

Ceru iară, călătorul, o căldare cu apă și sare și o atărnă de crăcane. Mai ceru o tigăiță, și o așază și pe dânsa pe foc. Apoi întorcându-se către țaran și țărancă, care căscase gura la dânsul, zise:

— Ia vezi, mă rog, v'un

pumn de mălai, așa, ceva, n'aveți? Că am să vă fac să vă cruciți.

Țărancă alergă, scutură desăgii ș'aduse mălai; după ce-l puse în căldare, călătorul mai adăogă:

Ia vezi, așa mă rog, nițel unt, cam așa știi, întorcând din mână, fie ori-cum o fi.

Țăranul din ce în ce mai curios, făcu semn femeii să caute, și după ce hodorogi prin toate ulcelele aduse și unt.

Pus și acesta în tigăiță, călătorul zise iarăși:

— Ia cătați acum doar de-ți da peste vre-o două cuibare de ouă, c'am să fac ceva să se ducă pomina.

Femeia sări și scotocind prin cotețe și prin cuibare, aduse patru ouă. Cum le văzu, călătorul zise:

— Așezați-vă acum, să vedeți minunea.

Ei zgăiră ochii mari, iar el mestecă mămăliga, făcu jumări și începu să mănânce.

— Da bine, jupâne, așa știam să facem și noi, zise țăranul, care înțelese că fu amăgit; unde e minunea resteuului?

— Uite-o, răspunse călătorul, scoțând un sfânt și puindu-i-l în mână.

P. Ispirescu.